

Penggunaan *Fukushi Totemo, Hontouni, dan Hijouni* Dalam Website Koran Digital Bahasa Jepang

**Abdullah Fauzan Hasyim
43131.52020.0003**

**STBA - JIA
2024**

ABSTRAK

Fukushi atau adverbial memiliki peran penting dalam sebuah bahasa, khususnya pada penegasan keterangan dan nuansa ketika berkomunikasi. Dalam bahasa Jepang terdapat banyak sekali *fukushi* yang bersinonim salah satunya *fukushi totemo, hontouni, dan hijouni* yang memiliki arti ‘sangat’. Penelitian ini menganalisis *fukushi* yang terdapat pada koran digital yang diunggah pada bulan Juli dan Agustus tahun 2024, dengan berfokus pada *fukushi totemo, hontouni, dan hijouni* pada kalimat afirmatif. Sumber data pada penelitian ini yaitu, *The Sankei News, Mainichi Shinbun dan Asahi Shinbun Digital*. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui makna, penggunaan dan apakah masing-masing *fukushi* tersebut dapat saling menggantikan. Metode yang diterapkan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif dengan pendekatan kualitatif. Pada penelitian ini data yang dianalisis sejumlah 30 data yang diperoleh dari *website* koran digital. Hasil dari penelitian ini diketahui bahwa 1) *Fukushi totemo* dan *hontouni* dapat saling menggantikan apabila digunakan pada kalimat yang subjektif; 2) *Fukushi hontouni* tidak dapat digantikan oleh *fukushi totemo* dan *hijouni* saat menerangkan kalimat yang berisi perasaan pembicara; 3) *Fukushi hijouni* dapat digantikan oleh *totemo* ketika menyatakan tingkatan yang serius dan menggunakan ragam lisan, selain itu *fukushi hijouni* tidak dapat digantikan oleh *totemo* dan *hontouni* apabila digunakan untuk menyatakan sesuatu yang objektif.

Kata kunci: *fukushi, sinonim, totemo, hontouni, hijouni*

日本語のデジタル新聞ウェブサイトにおける副詞「とても」「本当に」「非常に」の使用

アブドゥラー・ファウザン・ハシム
43131.52020.0003

STBA - JIA
2024

要旨

「副詞」または「adverb」は、言語において重要な役割を果たしており、特にコミュニケーションにおける説明の強調やニュアンスに関する。日本語には、類義語となる副詞がたくさんあり、その中には「とても」、「本当に」、そして「非常に」などがある。本研究では、2024年7月と8月にアップロードされたデジタル新聞サイトに副詞を分析し、特に肯定文における「とても」、「本当に」、「非常に」の副詞に焦点を当てている。収集データは、「産経ニュース」、「毎日新聞」、および「朝日新聞デジタル」からである。本研究の目的は、各副詞の意味と使用法を明らかにし、それぞれの副詞がデジタル新聞サイトで互いに置き換え可能かどうかを検討することである。使用された研究方法は定の記述的方法である。本研究では、デジタル新聞サイトから30件のデータを分析した。その結果、1) 主観的な文章では、「とても」と「本当に」は置き換え可能である。2) 話し手の気持ちを表す文では、「本当に」しか使用しない。3) 「非常に」は、深刻なレベルを表現するときや、話し言葉を使用する場合には「とても」に置き換えられる。

キーワード：副詞、類義語、とても、本当に、非常に